



争端解决丛书

# 食品安全 贸易争端：

## 典型案例评析与产业发展启示

李津京 编著



 机械工业出版社  
CHINA MACHINE PRESS

WTO 争端解决丛书

# **食品安全贸易争端：**

## **典型案例评析与产业发展启示**

李津京 编著

机械工业出版社

WTO 争端解决机制大大强化了 WTO 规则的法律效力,在 WTO 整体运作机制中具有相当重要的地位并有不断被强化的发展趋势。自 1995 年 1 月 1 日 WTO 成立以来,截止到 2003 年 10 月 13 日, WTO 成员向 WTO 争端解决机构提起的国际贸易争端已多达 302 件,充分显示了这一机制在促进成员履行 WTO 义务方面的重要作用。

本书首先提供了学习和研究 WTO 争端解决案例的一般性指导,并在此基础上专门针对食品安全贸易争端案例及相关内容进行研究,拟通过该领域贸易争端重点案例的分析,为更准确把握食品安全领域在 WTO 法律框架下权利义务的基本含义和尺度提供参考。全书共分六章:第一章为 WTO 争端解决案例学习指南;第二章为食品安全引发的贸易争端概述;第三章至第五章对食品安全领域的三个典型案例进行了整理、归纳和评析;第六章研究如何利用 WTO 争端解决机制保障我国食品贸易发展环境。

本书是与食品安全领域相关或对之感兴趣的政府官员、企业管理人员、教学科研人员和其他专业人士的必备参考书。

## 图书在版编目 (CIP) 数据

食品安全贸易争端:典型案例评析与产业发展启示/李津京编著.  
—北京:机械工业出版社,2004.1  
(WTO 争端解决丛书)  
ISBN 7-111-13640-3

I. 食… II. 李… III. ①食品卫生-国际贸易-经济纠纷-案例-世界②世界贸易组织-经济纠纷-处理-案例 IV. D996.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 115928 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

策划编辑:常淑茶 梁代军 责任编辑:梁代军

封面设计:鞠 杨 责任印制:李 妍

北京蓝海印刷有限公司印刷·新华书店北京发行所发行

2004 年 3 月第 1 版·第 1 次印刷

1000mm×1400mm B5·13 印张·435 千字

0001-4000 册

定价:34.80 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换  
本社购书热线电话 (010) 68993821、88379646  
封面无防伪标均为盗版

## 前 言

WTO 争端解决机制是保证 WTO 规则作为重要的国际经济法规得以实现的保障机制。这一机制使得 WTO 被称为“带牙齿”的国际经济组织，大大强化了 WTO 规则的法律效力，在 WTO 整体运作机制中具有相当重要的地位并有不断被强化的发展趋势。自 1995 年 1 月 1 日 WTO 成立以来，截止到 2004 年 2 月 2 日，WTO 成员依据这一机制提起的争端解决案例已达到 306 个，充分显示了 WTO 争端解决机制在促进成员履行 WTO 义务，维护国际贸易秩序方面的重要作用。因此，研究 WTO 争端解决机制对我们合理运用 WTO 框架下的法律手段，保护自身利益具有重要意义。

在研究 WTO 争端解决机制的过程中，我们注意到专家小组和上诉机构针对个案的具体裁决在很大程度上是对 WTO 诸多抽象规则以及含义不清条款进行的解释、澄清和发展，对于理解和研究 WTO 规则的确切含义并在实践中准确把握其尺度很有帮助。另外，这些裁决也是特定产业如何更好地享有 WTO 赋予的权利并履行 WTO 项下有关义务的具体说明，对各产业部门具有很高的参考价值。因此，这套《WTO 争端解决》系列丛书，力图以 WTO 争端解决机制为切入点，在深入介绍 WTO 争端解决机制的基本框架和运作特点以及该机制在 WTO 框架中重要地位的同时，将 WTO 成立以来，成员提出的 306 个贸易争端，按争端主题及所属产业进行划分，选取若干具有代表性的案例进行重点评析，并根据争端解决领域的最新发展，随时补充新的案例评析专辑，形成以争端解决机制总论为统领，各争端主题的代表性案例评析为主体，随时更新发展的 WTO 争端解决机制法学丛书系列。

在本套丛书的准备和编写过程中，我们深刻体会到 WTO 争端解决机制

以及各成员间争端的复杂性。为使读者能够尽量在短时间内掌握、梳理 WTO 案例相关资源及迅速提炼相关要点的方法，本套丛书特别在重点案例评析外增加了“学习指南”一章，与读者分享我们在 WTO 争端解决案例学习资源及学习方法方面的心得，希望为读者学习和研究 WTO 案例提供有益的帮助。另外，本套丛书的重点案例评析，既不是对争端解决报告的完整翻译，也不是简单地提炼报告摘要，而是将 WTO 案例争端解决报告的主体内容进行归纳与梳理，并按照一定的逻辑体系予以还原，希望既避免报告摘要的间接性和片段性，又能避免直译带来的生涩感，尽量行文流畅地将真实完整的 WTO 争端解决案例呈现给读者。

鉴于 WTO 争端解决案例的复杂性以及我们能力所限，本套丛书一定还存在很多有待提高之处，恳请读者批评指正，我们真诚地接受所有的批评和建议。

编者

2004 年 3 月于北京交通大学

# 目 录

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <b>第一章 WTO 争端解决案例学习指南</b> ..... | ( 1 ) |
| 第一节 WTO 争端解决案例学习资源 .....        | ( 3 ) |
| 第二节 WTO 争端解决背景知识 .....          | (14)  |
| 第三节 WTO 争端解决机制概述 .....          | (42)  |
| <b>第二章 食品安全引发的贸易争端概述</b> .....  | (63)  |
| 第一节 国际贸易中的食品安全问题 .....          | (65)  |
| 第二节 食品安全贸易争端涉及的主要协定 .....       | (83)  |
| 第三节 食品安全争端解决案例概述 .....          | (96)  |
| <b>第三章 澳大利亚鲑鱼案</b> .....        | (117) |
| 第一节 争端背景及进程.....                | (119) |
| 第二节 争端双方的主张与抗辩.....             | (131) |
| 第三节 专家小组的推理与裁决.....             | (153) |
| 第四节 上诉焦点问题与上诉机构的裁定.....         | (171) |
| <b>第四章 日本水果品种测试案</b> .....      | (189) |
| 第一节 争端背景及进程.....                | (191) |
| 第二节 争端双方的主张与抗辩.....             | (200) |
| 第三节 专家小组的推理与裁决.....             | (221) |
| 第四节 上诉焦点问题与上诉机构的裁定.....         | (237) |

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| <b>第五章 欧盟沙丁鱼标签案</b> .....                  | (253) |
| 第一节 争端背景、进程及结果.....                        | (255) |
| 第二节 争端双方的主张与抗辩.....                        | (260) |
| 第三节 专家小组的推理与裁决.....                        | (280) |
| 第四节 上诉焦点问题与上诉机构的裁定.....                    | (297) |
| <b>第六章 利用 WTO 争端解决机制保障我国食品贸易发展环境</b> ..... | (317) |
| 第一节 我国在 WTO 框架下承担的相关义务 .....               | (319) |
| 第二节 利用 WTO 争端解决机制保障公平贸易环境 .....            | (334) |
| <b>附 录</b> .....                           | (347) |
| 附录 A .....                                 | (349) |
| 附录 B .....                                 | (352) |
| 附录 C .....                                 | (375) |
| 附录 D .....                                 | (387) |
| <b>参考文献</b> .....                          | (406) |

# 第一章

## WTO 争端解决案例学习指南





工欲善其事，必先利其器。没有充足的学习资源和有效的学习方法，就不可能真正有效地理解 WTO 争端解决案例的精髓。

坦率地讲，笔者从关注 WTO 案例到真正找到感觉颇费了一翻周折。WTO 文献体系的庞大和复杂超出了我的想象，WTO 案例涉及知识的广泛也令人惊讶。本书中特别加上这章指南性的内容，最大的愿望就是要为读者学习和研究 WTO 案例提供资源性的指南，使大家能在短时间内掌握梳理 WTO 案例相关资源并迅速提炼相关要点的方法。同时，本章还将就有效理解 WTO 案例所必需的国际贸易、国际经济法律基本知识和 WTO 争端解决机制的基本内容进行必要介绍，使读者在学习 WTO 案例之前有足够的知识铺垫，达到事半功倍之效果。

## 第一节 WTO 争端解决案例学习资源

---

在着手研究 WTO 争端解决案例的初期，我曾遇到很大困难。英文资料浩如烟渺，头绪纷繁，短期内很难理清其脉络。中文资料又是间接和片段性的，即使有直译过来的也晦涩难解<sup>①</sup>。相信您很可能和我一样曾面临这些共同的问题：如何找到关于 WTO 争端解决案例的完整资料；如何在第一时间掌握 WTO 争端解决案例的发展进程、裁决结果；如何追踪对 WTO 争端解决案例的最新研究成果？若确实如此，建议您不要错过本节内容。本节是从笔者自身学习 WTO 争端解决案例的心得历程，对 WTO 争端解决案例的学习资源做全面的介绍。考虑到互联网的普及和重要性，我们按照电子资源、纸质资源、学习方法的顺序进行系统的介绍。声明一点：WTO 是国际性组织，几乎所有文件均以英语、法语、西班牙语制作。从实际出发，如果要了解 WTO 争端案例，英文资料应为首选。因

---

<sup>①</sup> 由于 WTO 有关法律问题的复杂性和法律语言的专业性，由外文（主要是英文）翻译或整理的资料往往伴有晦涩的语言风格，甚至比英文原文还难理解。

此，我们在介绍相关资源时，一般将英文资料的来源和使用方法放在前面。

### 一、互联网电子资源

互联网的高速发展，让我们可以方便而低成本地利用电子资源。WTO 相关网站及网页数不胜数，在这里，仅向大家推荐几个具有代表性的网站。首先是世界贸易组织网站和中国商务部 WTO 咨询网站，这两个网站分别代表了世界贸易组织本身以及中国政府在 WTO 事务方面的最新发展和权威的官方观点，是我们了解 WTO 最重要的电子资源。在此基础上，我们再分别推荐一个英文网站和中文网站，从民间研究机构角度来对待世界贸易组织问题。

#### （一）世界贸易组织官方网站（www.wto.org）

www.wto.org 恐怕是学习研究 WTO 争端解决机制案例最直接和最权威的电子资源。该网站包括了成员提起的所有争端解决的专家小组和上诉机构报告及其他所有文件，这些文件通常在散发给 WTO 各成员政府后很快公布。任何人只要连接到互联网并进入该网站，即可获得最新的最全面的争端解决案例信息。这是 WTO 透明度原则的直接体现。该网站由英语、法语和西班牙语三种语言构成，比较适合具有一定外文基础的读者参考。但坦率地讲，利用该网站的信息可不是想象中的那样简单，没有对整个 WTO 组织结构和法律体系的全面理解和对网站的长时间使用，很难掌握其中的关键。笔者就此给大家一些建议。

##### 1. 内容介绍

进入 www.wto.org 主页面后，与 WTO 争端解决机制联系最密切部分的链接位于左下部即：“Disputes”，点击进入后，即可利用 WTO 官方公布的所有争端解决机制及案例信息，这些信息的标题主要包括：

- （1）新闻（News）；
- （2）WTO 争端解决机制介绍（Introduction to Dispute Settlement in the WTO）；
- （3）法律基础（Legal Basis）；
- （4）争端解决机构（The Dispute Settlement Body）；
- （5）上诉机构（Appellate Body）；
- （6）针对争端解决谅解的新谈判的进程（New negotiations on the Dispute Settlement Understanding）；
- （7）争端解决案例各案（The Disputes）。

## 2. 重点推荐内容

上述内容介绍中的每一类标题项下都含有丰富的信息，但我们重点向大家推荐其中的两项：一为 WTO 争端解决案例的最新发展；二为争端解决各案。

(1) WTO 争端解决案例的最新发展 (Update of All WTO Dispute Settlement Cases)。这是一份全面介绍 WTO 争端解决案例整体状况和各案进展状态的文件，涵盖了自 1995 年 1 月 1 日 WTO 成立以来所有的争端解决。该文件每年更新几次，以保证能准确反映 WTO 争端解决的最新进展。每次的更新是在 WTO 争端解决机构召开几次定期会议后做出的。

该文件在“新闻”标题下，在 WTO 的文件编码体系中表现为 WT/DS/OV。其中 WT 代表 WORLD TRADE (世界贸易)，DS 代表 DISPUTE SETTLEMENT (争端解决)，OV 代表 OVERVIEW (综述)。最新更新是 2003 年 5 月 1 日发布的，文件的编号为 WT/DS/OV/13<sup>①</sup>。该文件是我们了解争端概貌最简单有效的途径。当然，即使如此，要想仔细阅读完该文件也需要我们花费一点时间，以 5 号字体的 WORD 文件来计算，其内容毕竟有 158 页之多。不管如何，这是我们初步认识和接触的 WTO 争端案例的最有效途径了。

在进入文件主体内容之前，该文件首先对自上一次更新以来有新进展的案例进行列表分析，以使连续使用该文件的读者有的放矢地阅读有关内容，然后对争端解决案例的情况进行数据统计，如：已进入到专家小组程序的案例和进入上诉程序的案例各有多少，所有争端解决案例发展中国家和发达国家作为起诉方和被诉方的数字及比例等等。

文件的主体内容是将所有的争端解决案例按照目前所处的程序的不同进行分类介绍，从所处程序的由浅至深的顺序看，将争端分为几类：

- 仍处于磋商阶段的争端 (Pending Consultations)；
- 正在专家小组程序中的争端 (Active Panels)；
- 专家小组报告 (或上诉机构报告) 已做出并散发给各成员的争端 (Reports Circulated)；
- 正在提起上诉的争端 (Reports Appealed)；
- 已通过最终报告的争端 (Appellate Body and Panel Reports Adopted &

---

① 代表该文件已是世界贸易组织发布的第 13 次更新。

Appellate Body and Panel Compliance Reports Adopted);

——涉及裁决执行问题的争端 (Implementation Status of Reports Adopted);

——已达成和解的争端 (Mutually Agreed Solutions)。

(2) 争端解决案例各案 (The Disputes) 在争端解决案例各案中, 可以按争端序号、争端时间、争端主题、争端成员等检索方式进行全面检索, 所有的官方文件, 包括专家小组报告、上诉机构报告和仲裁裁决均以三种语言发布, 读者可以 WORD 或 PDT 文件格式下载。在对 WTO 争端解决案例最新发展概观了解的基础上, 读者可以按争端发生的时间或主题或争端涉及的成员有针对性地选择自己的感兴趣的案例进一步了解。

### 3. 下载方法

需要强调的是, www.wto.org 网站所提供的文件下载模式是可调整的。在所有的在线文件下载过程中都可以做大量选择 (Options)。一方面, 这种选择将大大便利读者对在线文件的使用; 但另一方面, 如果不能正确使用这些选择, 反而觉得无所适从。我们就结合 WTO 在线文件下载的界面对这些选择的含义给大家做个介绍。

选择 1: 阅览选择 (Options for viewing)

读者可以选择以 HTML 的超文本格式浏览文件, 也可以文件的原始格式浏览。在出现搜索结果 (search results) 后, 前者通过点击 Preview (html) 实现, 后者通过点击搜索结果中的 original format 实现, 同时可以利用 E、F、S 分别选择英语、法语和西班牙语三种语言。

选择 2: 打印选择 (Options for printing): 同选择 1 的方法

选择 3: 下载压缩文件的选择 (Options for downloading compressed documents)

在搜索结果上方还有一个带有选择项的边框, 是针对下载压缩文件提供的若干选项, 主要包括:

压缩文件格式: EXE or ZIP, 建议选择 ZIP

是否包含文件索引: 推荐选择包括索引

下载语言: E or F or S, 分别代表英语、法语和西班牙语

选择 4: 下载未经压缩的单个文件 (Options for downloading uncompressed documents)

建议下载压缩文件, 否则文件太大, 影响下载速度。

## (二) 世界贸易法律网 (www.worldtradelaw.net)

www.worldtradelaw.net 为私人运营之网站, 立足于为公众提供国际贸易法律的搜索工具。该网站为浏览者提供了分散于各种来源的国际贸易法律信息, 同时又对重要的法律事项进行分析, 其中 WTO 争端解决机制及案例内容十分丰富。惟一的问题是, 该网站是以盈利为目的, 读者要想从该网站取得信息资料, 通常要支付订阅费 (每年 US \$ 1, 250)。但该网站涉及收费的内容主要是针对 WTO 争端解决案例的评论, 一般文件的使用是无需付费的。

1. 该网站为上网用户提供了丰富的国际贸易法律资源, 这部分内容是无需付费的。包括大量编排合理使用便利的国际贸易法文件; GATT/WTO 决议的全文搜索引擎; 大量链接以进入其他信息源的。

2. 该网站通过收取年费的方式为用户提供“争端解决注释”。网站可在专家小组和上诉机构报告发散给 WTO 成员后的一至三周内提供报告摘要和评论分析。

该网站比较适合于专业英语水平较高, 对 WTO 争端解决案例有较深入研究需求的读者。

## 3. 中国商务部世贸咨询网 (www.chinawto.gov.cn)

前两个网站均为英文网站, 虽然可以取得第一手资料, 但取得信息需要较多的时间精力, 且不利于阅读英文比较困难或需要快速了解 WTO 争端解决机制的读者使用。鉴于此, 我们再推荐一个中文网站。

www.chinawto.gov.cn 是中国商务部设立的 WTO 咨询网, 2002 年 9 月 13 日正式开通运行。商务部前身为对外经济贸易合作部, 为我国外经贸活动的主管部门, 牵头参与了我国复关入世谈判的整个进程。根据我国在加入世贸组织过程中所做的承诺, 原外经贸部成立了中国政府世贸组织通报咨询局, 以提高中国对外贸易政策的透明度。WTO 咨询网是中国惟一的关于 WTO 事务的政府官方网站, 其内容包括 WTO 基本知识、WTO 相关文件和协议、WTO 动态、WTO 新一轮谈判议题与进展情况、中国贸易政策法规、WTO 其他成员经贸信息和 WTO 政策咨询等栏目。可以说, 该网站既向社会公众提供了一个了解我国现行贸易政策的渠道, 也为全面了解世贸组织相关信息提供了一个窗口。

## 4. 北大法律信息网 (www.chinalawinfo.com)

由于该网站属于综合性法律网站, 以介绍我国法律法规部门规章为主。因此, 其有关 WTO 争端解决的内容相对简单, 仅在法规中心栏目下设有 WTO 法

律文件分栏。这个栏目可以使我们很方便地下载我国加入世界贸易组织文件和世界贸易组织法律文本《乌拉圭回合多边贸易谈判结果》。虽然功能单一，但使用方便，亦有其可取之处。另外，对于法律工作者来说，这个网站其他丰富的法律资源也值得推荐。

## 二、纸质资源

对于纸质资源，我们主要指相关出版物。由于各出版物的立足点不同，会有不同的特点和适用性。我们在此介绍几种，供读者根据自身需求选用。

### （一）关于争端解决机制概论

#### 1. 《Guide to Dispute Settlement》

该书是由世界贸易组织和 Kluwer Law International 于 2003 年共同出版，构成 WTO 出版物 GUIDE 系列<sup>①</sup>之一。无论是律师、商界人士还是政府官员在面對有争议的贸易问题时，无论是要向 WTO 提起诉讼还是被动应诉，本书都能提供有效而便利的指南。该书经过了 WTO 审查以保证其准确性和权威性，简单而全面地解释了 WTO 争端解决机制的运转、目的、规则以及其在国际经济管理中发挥的作用。该书的作者 Mr. Peter Gallagher 曾担任贸易谈判代表，是乌拉圭回合协议的专家，他以简洁活泼的语言风格对晦涩冗长的 WTO 争端解决机制做了准确的评价。

该指南售价 46 美元，对于国内读者来讲还是比较昂贵的。不过，国家图书馆已购进该书，大家可在外文新书阅览室借阅。我们也期待着能在国内引进该书版权翻译后以飨读者。

#### 2. 《WTO 争端解决机制概论》

《WTO 争端解决机制概论》由上海人民出版社出版，包括总论、程序、运作和对策四个部分，在对 WTO 的法律基础、宗旨、职能、基本原则、成员、机构及其职权、决策程序、法律地位、成就与挑战进行必要的论述与分析后，按照 WTO 争端解决机制的主要法律文件，结合 1995 年以来 WTO 争端解决的最新实践，根据 WTO 争端解决机制与国际法上的和平解决争端制度和 GATT 争端解决机制的内在联系，着重研究 WTO 争端解决机制及其运作、主要成就与问题以及

---

<sup>①</sup> WTO2003 年出版的 GUIDE 系列还包括《Guide to the GATS》、《Guide to the WTO and Developing Countries》、《Guied to the Uruguay Round Agreements》等。

我国的对策。该《概论》中对世界贸易组织争端解决机制与其他国际法上的和平解决争端制度的比较以及 WTO 与 GATT 争端解决机制的比较很值得参考学习。

## (二) 案例集

### 1. 《Dispute Settlement Reports》

《Dispute Settlement Reports》是惟一经授权出版的英文版争端解决报告，由世界贸易组织和剑桥大学出版社共同出版。该争端解决报告每年都要出版若干卷，从《Dispute Settlement Reports 1996-Volume 1》到《Dispute Settlement Reports 2001-Volume I》已出版 28 卷，包含了每年的专家小组报告、上诉机构报告以及仲裁裁决。

由于《Dispute Settlement Reports》最近几卷的价格都在 150 美元左右，一般的读者很难承受，但可在国家图书馆借阅<sup>①</sup>或直接从 WTO 官方网站直接下载单个报告。

### 2. 上海人民出版社出版的《WTO 案例集》(2001)

《WTO 案例集》(2001) 是上海 WTO 事务咨询中心编写的 WTO 丛书之一。该书全文翻译了 WTO 争端解决机构 2001 年通过的上诉机构报告、仲裁员报告以及部分在规定的时间内当事方没有上诉的专家组报告。目前该案例集仅限于 2001 年案例，但随着时间的推移，很可能继续出版 2002 年案例。该书具有三个特点：

(1) 基本是全文翻译<sup>②</sup>，且中英文对照，读者可以看到争端解决案例裁决过程中推理的全过程，且为专业英语水平有待提高的读者提供了一个对照学习的机会。

(2) 由于按年度编排，不太适合对特定制度或特定行业的争端案例有兴趣的读者。

(3) 由于仅是 WTO 争端解决案例文件的翻译，缺乏关键点的评析，给读者提供的信息量大，但缺乏对有效理解争端案例的帮助。

### 3. 中国人民大学出版社出版的《WTO 案例及评析》

《WTO 案例及评析》至今已出版了 1995~1999 年卷和 2000 年卷。该书对 WTO 争端解决案例的报告进行整理、归纳和评析。提供了案例的基本案情和事

<sup>①</sup> 该出版物可在西文图书外借室阅览和外借。但馆藏只有 28 卷中的一部分。

<sup>②</sup> 少数篇幅太长的专家组报告为摘译。

实、争端涉及的有关协议条款，突出专家组的结论和建议、上诉中提出的问题、上诉机构的分析与裁定，上诉机构的结论与建议，并对案例进行了评析。与《WTO 案例集》(2001) 相同的是该书也是以年度作为案例分类的，但高度概括了相关内容，属于概括评点类型的。

#### 4. 经济日报出版社出版的《WTO 经典案例》丛书

《WTO 经典案例》系列丛书共包括五本，分别为《工业品贸易争端案例》、《农产品贸易争端案例》、《知识产权贸易争端案例》、《保障措施争端案例》、《反倾销与反补贴贸易争端案例》。这套丛书没有采取按年度对争端解决案例进行翻译评析的思路，而是以 WTO 框架下重要的制度性内容为切入点，选取了知识产权、保障措施、反倾销与反补贴、工业品贸易、农产品贸易作为专题评析。这种编写思路可以较好地满足对特定制度有特殊了解需求的读者需要。该丛书选取一些典型案例，通常每本书 4~5 件，来解析特定制度领域的案例，针对性较强。

当然，我们只是根据掌握的信息从每一类学习资源选取带有一定代表性的资源推荐给大家，由于笔者涉及的范围有限，加之 WTO 争端解决机制研究成果的不断涌现，必定还有相当多的学习资源没有收录在本节中。

### 三、学习方法

所谓学习方法不过是笔者在学习 WTO 争端解决案例中的一些心得，在此提出以供大家参考。

#### (一) 尽量使用直接资料

世界贸易组织倡导透明度原则，不仅要求各成员政府对与贸易有关的或影响贸易的所有政策措施满足这一要求，其自身的工作机制也充分体现透明度要求，除涉及到为成员保密的极特殊情况，世界贸易组织的所有活动都有公开文件可依循。因此，如果英语水平允许，建议大家尽量通过世界贸易组织官方网站发布的新闻、消息、各种官方文件、官方出版物等途径了解 WTO 争端解决案例的发展，其使用方法我们已在本节进行了详细介绍。这种做法好处显而易见：

1. 保证研究者在第一时间获得准确的第一手资料，更有助于追踪 WTO 争端解决领域的最新进展和原创性认识的形成。

2. 比依赖于他人提供的第二手资料省时省力。也许有人会觉得这将耗费大量时间，既然能利用译好的资料或摘要资料何乐而不为呢？实际上，以我个人的经验来看，直接阅读原文往往可以更快更准确地理解资料的含义，译过来的中文